



objection اعتراض - معارضة - رفض

disregard an objection

يتجاهل/ يصرف النظر عن اعتراض

find an objection يواجه اعتراضاً

legal objection اعتراض قانوني

make an objection يبدى اعتراضاً

objection is overruled

الاعتراض مرفوض

objection is sustained الاعتراض مقبول

overrule an objection يرفض اعتراضاً

raise an objection of principle

يثير اعتراضاً من حيث المبدأ

take an objection into account

يأخذ اعتراضاً في الاعتبار

objective

هدف - غرض - موضوعي - غير ذاتي

accidental objective

هدف / غرض عرضي

basic objectives أهداف/ أغراض أساسية

further the objectives يدعم الأهداف

major objective هدف/ غرض رئيسي

objective discussion مناقشة موضوعية

promote the objectives

يدعم/ يوطد الأهداف

realize an objective يحقق هدفاً/ غرضاً

ultimate objective هدف/ غرض نهائي

with the objective of بهدف/ بغرض

obligation

التزام - عهد - ارتباط - تعهد

absolute obligation

التزام مطلق - قطعي

alternative obligation

التزام تبادلي

conditional obligation التزام شرطي

contractual obligation التزام تعاقدي

discharge one's obligations

يقوم بالتزامه

divisible obligation التزام قابل للتجزئة

effects of obligation آثار الالتزام

express obligation التزام صريح

extinction of obligation

انقضاء/ نفاذ التزم

facultative obligation

التزام تخيري/ اختياري/ بدلي

honor an obligation ينفذ/ يوفى بالتزام

imperfect obligation التزام غير محكم

implied obligation التزام ضمني

indivisible obligation

التزام غير قابل للتجزئة

international obligation

التزام دولي - تعهد دولي

joint obligation التزام مشترك

moral obligation التزام أخلاقي

natural obligation التزام طبيعي

non-contractual obligation

التزام غير تعاقدي

party to an obligation طرف في التزام

perfect obligation

التزام محكم / تام / قانوني

personal obligation التزام شخصي

real obligation التزام حقيقي

release of the obligation

إبراء من الالتزام

sources of obligation مصادر الالتزام

transmission of obligation نقل الالتزام

under an obligation ملتزم - خاضع للالتزام
 without obligation بدون التزام
observance مراعاة - امتثال - تقيد
 ensure the observance of the rules يضمن التقيد بالقواعد
 observance of the law مراعاة القانون
observer مراقب
 admission of observers قبول المراقبين
 close observers مراقبون وثيقي الصلة
 conference observers مراقبو المؤتمر
 official observers مراقبون رسميون
 send an observer أرسل / أوفد مراقباً
 unofficial observer مراقب غير رسمي
obtain أحرز - حصل على - نال
 obtain an agreement يحصل على اتفاق
 obtain an audience يحظى بمقابلة
 obtain information يحصل على معلومات
 obtain reports يحصل على تقارير
occasion فرصة - مناسبة - ظرف - سبب
 as the occasion may require بحسب ما تقتضي المناسبة
 on occasion أحياناً
 rise to the occasion ارتفع إلى مستوى الأحداث
 social occasion مناسبة اجتماعية
 take the occasion ينتهز الفرصة لـ
occupation حرفة - مهنة - احتلال
 foreign occupation احتلال أجنبي
 occupation army جيش احتلال
 occupation authorities سلطة احتلال
 occupation forces قوات احتلال
 territorial occupation احتلال الأراضي
occupied محتل
 occupied region منطقة محتلة
 occupied territories أراض محتلة

occupy يحتل - يشغل - يستغرق
 occupy a country يحتل دولة
 occupy a seat يشغل مقعداً
 occupy a territory يحتل أرضاً
occur يحدث - يقع
 as it occurs كما توجد - كما تظهر
 a misprint occurs on page 111 يوجد خطأ مطبعي في الصفحة رقم 111
 a thought occurred خطرت / طرأت فكرة
 wherever it occurs حيثما توجد / تظهر
 من - بسبب - عن - بشأن - بخصوص **of**
 of course بطبيعة الحال - طبيعي - طبعاً
 of force ساري المفعول - معمول به
 of grace على سبيل التفضل / المعروف
 of necessity لداع ضروري
 of record مقيد - مثبت - مسجل
 of right بحكم الحق
offense هجوم - تعرض - اعتداء - إساءة
 give offense يسيء إلى - يغضب
 major offense هجوم كبير
 minor offense هجوم بسيط
 premeditated offense هجوم متعمد
 serious offense هجوم خطير - مخالفة خطيرة
 take offense يستاء - يمتعض
offensive هجومي - مهين
 offensive language لغة مهينة
 offensive warfare حرب هجومية / عدوانية
 offensive weapons أسلحة هجومية / تعرضية
 on the offensive في موقف الهجوم
offer عرض - عرض - قدم
 accept an offer يقبل عرضاً
 a firm offer عرض ثابت / أكيد - عرض نهائي
 offer one's condolences يقدم تعازيه
 offer one's congratulations يقدم تهانيه

offer one's help يعرض معاونته - يعرض المساعدة
 offer one's sympathy يبدي تعاطفه
 verbal offer عرض شفوي
open مفتوح - صريح - عام - علني
 come to the open يكشف عن أفكاره
 declare the meeting open يعلن افتتاح الاجتماع
 lay the case open to review يترك المسألة مفتوحة للمراجعة
 open a conference يفتتح مؤتمراً
 open a debate يفتتح مناقشة
 open city مدينة مفتوحة
 open diplomacy دبلوماسية مفتوحة
 open door policy سياسة الباب المفتوح - سياسة الانفتاح
 open fire فتح النيران
 open for signature مفتوح / معروض للتوقيع
 open inquiry تحقيق علني
 open letter خطاب مفتوح
 open market سوق مفتوحة
 open meeting اجتماع علني - جلسة علنية
 open mind عقل / ذهن متفتح
 open objection اعتراض علني
 open question مسألة غير محددة - موضوع غير محسوم
 open sea بحر مفتوح
 open the session يفتتح الدورة / الجلسة
 open to the vote معروض للتصويت
 open treaty معاهدة مفتوحة
opening افتتاح - فتح - ابتداء
 opening address خطاب افتتاحي - خطاب الانفتاح
 opening of fire إطلاق / فتح النار
 opening of hostilities ابتداء الأعمال الحربية / العدوانية
 opening of the debate افتتاح المناقشة
 opening of the session افتتاح الدورة - افتتاح الجلسة

opening of the vote ابتداء التصويت
 opening remarks ملاحظات ابتدائية / استهلالية
 opening session جلسة افتتاحية
operation عملية - عمل - فعالية - سريان - نفاذ
 come into operation يصبح نافذاً - سارياً
 commercial operation عملية تجارية
 military operation عملية عسكرية
 operation of the law سريان القانون
operative معمول به - ساري المفعول - نافذ
 become operative يصبح سارياً / نافذاً
 the operative part of the resolution منطوق القرار - الجزء التنفيذي من القرار
opinion رأي - اعتقاد - تقدير - فتوى
 accept an opinion يقبل رأياً
 adhere to an opinion يلتزم / يتقيد برأي
 advisory opinion رأي استشاري - فتوى
 agreement in opinion اتفاق في الرأي
 be of the opinion يشاركه الرأي
 concurring opinion آراء متفقة
 converging opinion آراء متقاربة
 differ in opinion يختلف في الرأي
 dissenting opinions آراء متعارضة
 endorse an opinion يؤيد رأياً
 express one's opinion يعبر عن رأيه
 form an opinion يكون رأياً
 freedom of opinion حرية الرأي
 give an opinion أعطى رأياً
 identical opinions آراء متطابقة
 immature opinion رأي غير ناضج
 in one's personal opinion من رأيه الشخصي - في تقديره
 in the opinion of من رأي
 in the opinion of the chairman من رأي الرئيس
 legal opinion رأي قانوني - فتوى قانونية

majority opinion	رأي الأغلبية	tolerate the opposition	يتحمل المعارضة
a matter of opinion	مسألة رأي / اعتقاد	vigilant opposition	معارضة يقظة / حذرة
minority opinion	رأي أقلية	vigorous opposition	معارضة قوية / شديدة
official opinion	رأي رسمي	violent opposition	معارضة عنيفة
private opinion	رأي خاص	without opposition	بدون معارضة - بدون تعارض
public opinion	رأي عام	oppressed	مضطهد - مظلوم
reasoned opinion	رأي مسبب	oppressed classes	طبقات مضطهدة
similar opinions	آراء متشابهة	oppressed community	مجتمع مضطهد
trend of opinion	اتجاه الرأي	oppressed people	أناس مضطهدون
united together in opinion	متحدون في الرأي	oppressed groups	مجموعات مضطهدة
weighty opinion	رأي له وزنه	option	اختيار - خيار
opposition	معارضة - مقاومة - تعارض - تضاد	at the option of	متروك لاختيار ... (فلان)
active opposition	معارضة نشيطة	option contract	عقد اختياري
be in the opposition	يكون في المعارضة - معارض	with the option of	طبقاً لما يختاره ... (فلان)
combined opposition	معارضة موحدة / مشتركة	oral	شفوي
confronted with opposition	مواجهة بمعارضة	oral agreement	اتفاق شفوي
critical opposition	معارضة نقدية	oral contract	عقد شفوي
current of opposition	تيار المعارضة	oral report	تقرير شفوي
face the opposition	يواجه المعارضة	oral statement	بيان شفوي
fanatical opposition	معارضة متعصبة	order	نظام - ترتيب - أمر - طراز - نسق
form an opposition	يكون معارضة	alphabetical order	ترتيب ألف بائي / هجائي
in opposition to	بالتعارض مع - معارضاً لـ	by order of ...	بأمر ...
lingering opposition	معارضة مترتبة	call the meeting to order	افتتح الاجتماع - افتتح
meet with opposition	يقابل / يصادف معارضة	ceremonial order	ترتيب المراسم / البروتوكول
open opposition	معارضة صريحة / علنية / مكشوفة	change the order of items	يغير ترتيب البنود
the opposition party	حزب المعارضة	chronological order	ترتيب زمني
organized opposition	معارضة منظمة	departmental order	أمر مصلحي - أمر وزارى
powerful opposition	معارضة قوية		
strengthen the opposition	يقوى المعارضة - يدعم المعارضة		
strong opposition	معارضة قوية		

determine the order business
يحدد نظام/ ترتيب العمل

formal order
نظام/ ترتيب رسمي - أمر رسمي

in order
جائز/ مسموح به

in order of magnitude
مرتب حسب الأهمية

in order to
لكي ...

in this order
بهذا النظام

maintain order
يحفظ النظام

the meeting is
الجلسة مدعوة

called to order
للاعتقاد

on the order of
علي غرار - علي نسق

oral order
أمر شفوي

order additional documents
يطلب وثائق جديدة

order an inquiry
يأمر بتحقيق

order of business
نظام/ ترتيب العمل

order of merit
وسام الجدارة/ الاستحقاق

order of precedence
ترتيب الأسبقية

order of priority
ترتيب الأولوية

order of procedural motions
ترتيب الاقتراحات الإجرائية

order of the day
ترتيب برنامج العمل اليومي

out of order
غير جائز/ مسموح به - خارج عن النظام

proper order
الترتيب الصحيح

put in order
يرتب - ينظم - يجعله منظماً/ مرتباً

restore order
يستعيد النظام

rule a question out of order
يقرر/ يحكم بأن مسألة غير نظامية

special order
نظام/ ترتيب خاص - أمر خاص

standing orders
لوائح دائمة

ordinary
عادي - اعتيادي - مألوف

ordinary meeting
اجتماع عادي

ordinary session
دورة عادية

organ
جهاز - أداة - لسان حال

deliberative organ
جهاز مداولة

executive organ
جهاز تنفيذي

international organ
جهاز دولي

legislative organ
جهاز تشريعي

organs of an organization
أجهزة المنظمة

organs of a state
أركان/ ممثلي الدولة

organization
منظمة - تنظيم

administrative organization
منظمة إدارية - تنظيم إداري

agricultural organization
منظمة زراعية - تنظيم زراعي

auxiliary organization
منظمة فرعية

commercial organization
منظمة تجارية - تنظيم تجاري

create / establish an organization
ينشئ منظمة

cultural organization
منظمة ثقافية - تنظيم ثقافي

development organization
منظمة تنمية/ إنمائية

economic organization
منظمة اقتصادية - تنظيم اقتصادي

educational organization
منظمة تعليمية

farmers organization
منظمة زراعيين

financial organization
منظمة مالية - تنظيم مالي

form an organization
شكل/ كون منظمة

general organization
منظمة عامة - تنظيم عام

governmental organization
منظمة حكومية - تنظيم حكومي

independent organization
منظمة مستقلة

industrial organization
منظمة صناعية - تنظيم صناعي

intergovernmental organization منظمة بين الحكومات	world-wide organization منظمة عالمية النطاق
interregional organization منظمة بين إقليمية	youth organization منظمة شبابية - تنظيم شبابي
investment organization منظمة استثمار	original اصل - أصلي
labor organization منظمة عمالية - تنظيم عمالي	original copy نسخة أصلية
lending organization منظمة إقراض	original members أعضاء أصليون
marketing organization منظمة تسويق	original text نص أصلي
monetary organization منظمة نقدية	signed in two originals موقع عليه من نسختين أصليتين
monopolistic organization منظمة احتكارية	out خارج - خارجي - خارج الحكم
multi-disciplinary organization منظمة متعددة التخصصات	out of courtesy بدافع المجاملة
national organization منظمة قومية / وطنية	out of date عفا عليه الزمن - قديم جدا
non-governmental organization منظمة غير حكومية	out of necessity بدافع الضرورة
non-profit organization منظمة لا تستهدف الربح	out of place لا مجال له
political organization منظمة سياسية - تنظيم سياسي	out of print نافد - نفذت طبعته
regional organization منظمة إقليمية - تنظيم إقليمي	out of the question خارج الموضوع
scientific organization منظمة علمية - تنظيم عالمي	outgoing خارج - معتزل - منصرف
set up an organization يؤسس/ ينشئ منظمة	outgoing cabinet وزارة مستقبلية
specialized organization منظمة متخصصة	outgoing chairman رئيس خارج/ معتزل
students organization منظمة طلابية - تنظيم طلابي	outgoing member عضو خارج/ معتزل
syndicalism organization منظمة نقابية - تنظيم نقابي	outline موجز - مجمل - مختصر - خلاصة
technical organization منظمة تقنية - تنظيم تقني	general outline موجز/ مجمل عام
universal organization منظمة عالمية - تنظيم عالمي	outline for discussion موجز للمناقشة
voluntary organization منظمة تطوعية	outline of the report موجز/ مجمل التقرير - إطار
	outlook وجهة نظر - نظرة
	general outlook وجهة نظر عامة - نظرة عامة
	international outlook نظرة دولية - توقعات دولية
	long-term outlook وجهة نظر طويلة المدى - النظرة طويلة المدى
	outlook for future توقعات المستقبل - احتمالات المستقبل
	report on the situation and outlook تقرير عن الموضع

short-term outlook	وجهة النظر قصيرة المدى	overall subject	موضوع شامل
overall	إجمالي - كامل - شامل - عموماً	overall surplus	فائض إجمالي
overall appraisal	تقييم إجمالي / شامل	overseas	عبر البحار - ما وراء البحار - خارجي
overall plan	خطة شاملة	overseas competition	منافسة خارجية
overall requirements	احتياجات إجمالية	overseas countries	بلاد عبر البحار - دول ما وراء البحار
overall review	استعراض شامل		
overall settlement	تسوية شاملة / إجمالية		

*** **